

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### **13 MAI 2014. - Arrêté ministériel modifiant les annexes Ire et II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2007 concernant les caractères devant être couverts au maximum par l'examen et les conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes**

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Politique agricole,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et portant leur maintien dans les catalogues des variétés des espèces des plantes agricoles et de légumes, l'article 8, deuxième paragraphe, 1° et 2° ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2007 concernant les caractères devant être couverts au maximum par l'examen et les conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes, modifié en ses annexes Ire et II par l'arrêté ministériel du 18 octobre 2013;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 20 février 2014, dont le rapport a été approuvé le 10 mars 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mars 2014;

Vu l'avis 55.893/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 avril 2014, en application de l'article 84, paragraphe premier, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la loi du 11 juillet 1969 relative aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, l'article 2, paragraphe premier,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté transpose la directive d'exécution 2013/57/UE de la Commission du 20 novembre 2013 modifiant les directives 2003/90/CE et 2003/91/CE établissant des modalités d'application des articles 7 des directives du Conseil 2002/53/CE et 2002/55/CE en ce qui concerne les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes.

Art. 2. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2007 concernant les caractères devant être couverts au minimum par l'examen et les conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes :

1° l'annexe Ire, remplacée par arrêté ministériel du 18 octobre 2013, est remplacée par l'annexe Ire jointe au présent arrêté;

2° l'annexe II, remplacée par arrêté ministériel du 18 octobre 2013, est remplacée par l'annexe II jointe au présent arrêté.

Art. 3. Pour les examens qui ont débuté avant le 1er juillet 2014, seront valables les annexes de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2007 concernant les caractères devant être couverts au minimum par l'examen et les conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes, telles que remplacées par arrêté ministériel du 18 octobre 2013, et ce, par dérogation à l'article 2.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 2014.

Bruxelles, le 13 mai 2014.

Mme C. FREMAULT

#### Annexe Ire

Liste des espèces devant être conformes aux principes directeurs de l'OCVV

1° Plantes agricoles

CBP-Protocol Gebruikelijk benaming Wetenschappelijke benaming/

Nom scientifique Nom commun Protocole de l'OCVV

TP 20/1 van 6.11.2003 Naakte haver *Avena nuda* L. Avoine nue TP 20/1 du 6.11.2003

TP 20/1 van 6.11.2003 Haver *Avena sativa* L. (met inbegrip van / y compris *A. byzantina* K. Koch)  
Avoine cultivée et avoine byzantine TP 20/1 du 6.11.2003

TP 36/2 van 16.11.2011 Koolzaad *Brassica napus* L. Colza TP 36/2 du 16.11.2011

TP 276/1 van 28.11.2012 Hennep *Cannabis sativa* L. Chanvre TP 276/1 du 28.11.2012

TP 67/1 van 23.6.2011 Fijnbladige schapengras *Festuca filiformis* Pourr. Fétuque ovine à feuilles menues TP 67/1 du 23.6.2011

TP 67/1 van 23.6.2011 Schapengras *Festuca ovina* L. Fétuque ovine TP 67/1 du 23.6.2011

TP 67/1 van 23.6.2011 Roodzwenkgras *Festuca rubra* L. Fétuque rouge TP 67/1 du 23.6.2011

TP 67/1 van 23.6.2011 Hardzwenkgras *Festuca trachyphylla* (Hack.) Krajina Fétuque ovine durette  
TP 67/1 du 23.6.2011

TP 81/1 van 31.10.2002 Zonnebloem *Helianthus annuus* L. Tournesol TP 81/1 du 31.10.2002

TP 19/3 van 21.3.2012 Gerst *Hordeum vulgare* L. Orge TP 19/3 du 21.3.2012

TP 57/1 van 21.3.2007 Vlas / Lijnzaad *Linum usitatissimum* L. Lin textile / Lin oléagineux TP 57/1  
du 21.3.2007

TP 4/1 van 23.6.2011 Italiaans raaigras *Lolium multiflorum* Lam. Ray-grass italien TP 4/1 du  
23.6.2011

TP 4/1 van 23.6.2011 Engels raaigras *Lolium perenne* L. Ray-grass anglais TP 4/1 du 23.6.2011

TP 4/1 van 23.6.2011 Gekruist raaigras *Lolium x boucheanum* Kunth Ray-grass intermédiaire TP  
4/1 du 23.6.2011

TP 16/2 van 21.3.2012 Rijst *Oryza sativa* L. Riz TP 16/2 du 21.3.2012

TP 7/2 van 11.3.2010 Voedererwt *Pisum sativum* L. Pois fourrager TP 7/2 du 11.3.2010

TP 58/1 van 31.10.2002 Rogge *Secale cereale* L. Seigle TP 58/1 du 31.10.2002

TP 23/2 van 1.12.2005 Aardappel *Solanum tuberosum* L. Pomme de terre TP 23/2 du 1.12.2005

TP 3/4rev. 2 van 16.2.2011 Tarwe *Triticum aestivum* L. Blé TP 3/4rev. 2 du 16.2.2011

TP 120/2 van 6.11.2003 Harde tarwe (durum) *Triticum durum* Desf. Blé dur TP 120/2 du 6.11.2003

TP 121/2 rev. 1 van 16.2.2011 Hybriden die het gevolg zijn van de kruising van een soort van het geslacht *Triticum* met een soort van het geslacht *Secale* x *Tricosecale* Wittm. ex A. Camus Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre *Triticum* avec une espèce du genre *Secale* TP 121/2 rev. 1 du 16.2.2011

TP 2/3 van 11.3.2010 Maïs *Zea mays* L. Maïs TP 2/3 du 11.3.2010

## 2° Légumes

CBP-Protocol Gebruikelijk benaming Wetenschappelijke benaming/

Nom scientifique Nom commun Protocole de l'OCVV

TP 46/2 van 1.4.2009 Ui en echalion *Allium cepa* L. (groupe Cepa groep) Oignon et échalion TP 46/2 du 1.4.2009

TP 46/2 van 1.4.2009 Sjalot *Allium cepa* L. (groupe *Aggregatum* groep) Echalote TP 46/2 du 1.4.2009

TP 161/1 van 11.3.2010 Stengelui *Allium fistulosum* L. Ciboule TP 161/1 du 11.3.2010

TP 85/2 van 1.4.2009 Prei *Allium porrum* L. Poireau TP 85/2 du 1.4.2009

TP 162/1 van 25.3.2004 Knoflook *Allium sativum* L. Ail TP 162/1 du 25.3.2004

TP 198/1 van 1.4.2009 Bieslook *Allium schoenoprasum* L. Ciboulette TP 198/1 du 1.4.2009

TP 82/1 van 13.3.2008 Bleekselderij *Apium graveolens* L. Céleri TP 82/1 du 13.3.2008

TP 74/1 van 13.3.2008 Knolselderij *Apium graveolens* L. Céleri-rave TP 74/1 du 13.3.2008

TP 130/2 van 16.2.2011 Asperge *Asparagus officinalis* L. Asperge TP 130/2 du 16.2.2011

TP 60/1 van 1.4.2009 Rode biet, inclusief Cheltenham beet *Beta vulgaris* L. Betterave rouge, y compris Cheltenham beet TP 60/1 du 1.4.2009

TP 90/1 van 16.2.2011 Boerenkool *Brassica oleracea* L. Chou frisé TP 90/1 du 16.2.2011

TP 45/2 van 11.3.2010 Bloemkool *Brassica oleracea* L. Chou-fleur TP 45/2 du 11.3.2010

TP 151/2 van 21.3.2007 Broccoli *Brassica oleracea* L. Brocoli (à jets ou calabrais) TP 151/2 du 21.3.2007

TP 54/2 van 1.12.2005 Spruitjes *Brassica oleracea* L. Chou de Bruxelles TP 54/2 du 1.12.2005

TP 65/1 van 25.3.2004 Koolrabi *Brassica oleracea* L. Chou-rave TP 65/1 du 25.3.2004

TP 48/3 van 16.2.2011 Savooiekool, wittekool en rode kool *Brassica oleracea* L. Chou de Milan, chou blanc et chou rouge TP 48/3 du 16.2.2011

TP 105/1 van 13.3.2008 Spitskool *Brassica rapa* L. Choux de Chine TP 105/1 du 13.3.2008

TP 76/2 van 21.3.2007 Paprika of Spaanse peper *Capsicum annuum* L. Piment ou poivron TP 76/2 du 21.3.2007

TP 118/2 van 1.12.2005 Krulandijvie en andijvie *Cichorium endivia* L. Chicorée frisée et scarole TP 118/2 du 1.12.2005

TP 172/2 van 1.12.2005 Cichorei voor de industrie *Cichorium intybus* L. Chicorée industrielle TP 172/2 du 1.12.2005

TP 173/1 van 25.3.2004 Witlof *Cichorium intybus* L. Chicorée, endive (witloof) TP 173/1 du 25.3.2004

TP 142/1 van 21.3.2007 Watermeloen *Citrullus lanatus* (Thumb.) Matsum. et Nakai Pastèque TP 142/1 du 21.3.2007

TP 104/2 van 21.3.2007 Meloen *Cucumis melo* L. Melon TP 104/2 du 21.3.2007

TP 61/2 van 13.3.2008 Komkommer en augurk *Cucumis sativus* L. Concombre et cornichon TP 61/2 du 13.3.2008

TP 119/1 van 25.3.2004 Courgette *Cucurbita pepo* L. Courgette TP 119/1 du 25.3.2004

TP 184/1 van 27.2.2013 Artisjok en kardoer *Cynara cardunculus* L. Artichaut et cardon TP 184/1 du 27.2.2013

TP 49/3 van 13.3.2008 Wortel en voederwortel *Daucus carota* L. Carotte et carotte fourragère TP 49/3 du 13.3.2008

TP 183/1 van 25.3.2004 Venkel *Foeniculum vulgare* Mill. Fenouil TP 183/1 du 25.3.2004

TP 13/5 van 16.2.2011 Sla *Lactuca sativa* L. Laitue TP 13/5 du 16.2.2011

TP 44/4 rev. van 27.2.2013 Tomaat *Solanum lycopersicum* L. Tomate TP 44/4 rév. du 27.2.2013

TP 136/1 van 21.3.2007 Peterselie *Petroselinum crispum* (Mill.) Nyman ex A. W. Hill Persil TP 136/1 du 21.3.2007

TP 9/1 van 21.3.2007 Pronkboon *Phaseolus coccineus* L. Haricot d'Espagne TP 9/1 du 21.3.2007

TP 12/4 van 27.2.2013 Stamboon en stokboon *Phaseolus vulgaris* L. Haricot nain et haricot à rames TP 12/4 du 27.2.2013

TP 7/2 van 11.3.2010 Kreukzadige doperwt, rondzadige doperwt en peul *Pisum sativum* L. (partim)  
Pois ridé, pois rond et mange-tout TP 7/2 du 11.3.2010

TP 64/2 van 27.2.2013 Radijs, rammenas *Raphanus sativus* L. Radis, radis noir TP 64/2 du  
27.2.2013

TP 117/1 van 13.3.2008 Aubergine *Solanum melongena* L. Aubergine TP 117/1 du 13.3.2008

TP 55/5 van 27.2.2013 Spinazie *Spinacia oleracea* L. Epinard TP 55/5 du 27.2.2013

TP 75/2 van 21.3.2007 Veldsla *Valerianella locusta* (L.) Laterr. Mâche TP 75/2 du 21.3.2007

TP Broadbean/1 van 25.3.2004 Tuinboon *Vicia faba* L. (partim) Fève TP Broadbean /1 du  
25.3.2004

TP 2/3 van 11.3.2010 Suikermaïs en pofmaïs *Zea mays* L. (partim) Maïs doux et maïs à éclater TP  
2/3 du 11.3.2010

Le texte de ces protocoles peut être consulté sur le site internet de l'OCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## Annexe II

Liste des espèces devant être conformes aux principes directeurs de l'UPOV

1° Plantes agricoles

UPOV-richtsnoer Gebruikelijk benaming Wetenschappelijke benaming/

Nom scientifique Nom commun Principes directeurs de l'UPOV

TG/30/6 van 12.10.1990 Kruipend struisgras/heidestruisgras *Agrostis canina* L. Agrostide des chiens  
TG/30/6 du 12.10.1990

TG/30/6 van 12.10.1990 Gewoon struisgras *Agrostis capillaris* L. Agrostide commune TG/30/6 du 12.10.1990

TG/30/6 van 12.10.1990 Hoog struisgras *Agrostis gigantea* Roth. Agrostide géante TG/30/6 du 12.10.1990

TG/30/6 van 12.10.1990 Wit struisgras *Agrostis stolonifera* L. Agrostide stolonifère TG/30/6 du 12.10.1990

TG/93/3 van 13.11.1985 Grondnoot *Arachis hypogea* L. Arachide TG/93/3 du 13.11.1985

TG/150/3 van 4.11.1994 Voederbiet *Beta vulgaris* L. Betterave fourragère TG/150/3 du 4.11.1994

TG/89/6 rev. van 4.4.2001 + 1.4.2009 Koolraap *Brassica napus* L. var. *napobrassica* (L.) Rchb.  
Chou-navet ou rutabaga TG/89/6 rév. du 4.4.2001 + 1.4.2009

TG/185/3 van 17.4.2002 Raapzaad *Brassica rapa* L. var. *silvestris* (Lam.) Briggs Navette TG/185/3 du 17.4.2002

TG/180/3 van 4.4.2001 Paardengras *Bromus catharticus* Vahl Brome cathartique TG/180/3 du 4.4.2001

TG/180/3 van 4.4.2001 Alaskadravik *Bromus sitchensis* Trin. Brome TG/180/3 du 4.4.2001

TG/134/3 van 12.10.1990 Saffloer *Carthamus tinctorius* L. Carthame TG/134/3 du 12.10.1990

TG/31/8 van 17.4.2002 Kropaar *Dactylis glomerata* L. Dactyle TG/31/8 du 17.4.2002

TG/39/8 van 17.4.2002 Rietzwenkgras *Festuca arundinacea* Schreber Fétuque élevée TG/39/8 du 17.4.2002

TG/39/8 van 17.4.2002 Beemdlangbloem *Festuca pratensis* Huds. Fétuque des prés TG/39/8 du 17.4.2002

TG/243/1 van 9.4.2008 Hybriden die het gevolg zijn van de kruising van een soort van het geslacht *Festuca* met een soort van het geslacht *Lolium* x *Festulolium* Asch. et Graebn. Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre *Festuca* avec une espèce du genre *Lolium* TG/243/1 du 9.4.2008

TG/80/6 van 1.4.1998 Sojaboon *Glycine max* (L.) Merrill Fèves de soja TG/80/6 du 1.4.1998

TG/88/6 van 4.4.2001 Katoen *Gossypium* spp. Coton TG/88/6 du 4.4.2001

TG/193/1 van 9.4.2008 Kolklaver *Lotus corniculatus* L. Lotier corniculé TG/193/1 du 9.4.2008

TG/66/4 van 31.3.2004 Witte lupine *Lupinus albus* L. Lupin blanc TG/66/4 du 31.3.2004

TG/66/4 van 31.3.2004 Blauwe lupine *Lupinus angustifolius* L. Lupin à feuilles étroites TG/66/4 du 31.3.2004

TG/66/4 van 31.3.2004 Gele lupine *Lupinus luteus* L. Lupin jaune TG/66/4 du 31.3.2004

TG/6/5 van 6.4.2005 Luzerne *Medicago sativa* L. Luzerne TG/6/5 du 6.4.2005

TG/6/5 van 6.4.2005 Bonte luzerne *Medicago x varia* T. Martyn Luzerne bigarrée TG/6/5 du 6.4.2005

TG/166/3 van 24.3.1999 Blauwmaanzaad *Papaver somniferum* L. Pavot TG/166/3 du 24.3.1999

TG/34/6 van 7.11.1984 Klein timotheegras *Phleum nodosum* L. Fléole noueuse TG/34/6 du 7.11.1984

TG/34/6 van 7.11.1984 Timotheegras *Phleum pratense* L. Fléole TG/34/6 du 7.11.1984

TG/33/6 van 12.10.1990 Veldbeemdgras *Poa pratensis* L. Pâturin des prés TG/33/6 du 12.10.1990

TG/178/3 van 4.4.2001 Bladrammenas *Raphanus sativus* L. var. *oleiformis* Pers. Radis oléifère  
TG/178/3 du 4.4.2001

TG/179/3 van 4.4.2001 Gele mosterd *Sinapis alba* L. Moutarde blanche TG/179/3 du 4.4.2001

TG/122/3 van 6.10.1989 Sorgho *Sorghum bicolor* (L.) Moench Sorgho TG/122/3 du 6.10.1989

TG/5/7 van 4.4.2001 Rode klaver *Trifolium pratense* L. Trèfle violet TG/5/7 du 4.4.2001

TG/38/7 van 9.4.2003 Witte klaver *Trifolium repens* L. Trèfle blanc TG/38/7 du 9.4.2003

TG/8/6 van 17.4.2002 Paardenboon/veldboon *Vicia faba* L. Féverole TG/8/6 du 17.4.2002

TG/32/7 van 20.3.2013 Voederwikke *Vicia sativa* L. Vesce commune TG/32/7 du 20.3.2013

## 2° Légumes

UPOV-richtsnoer Gebruikelijk benaming Wetenschappelijke benaming/

Nom scientifique Nom commun Principes directeurs de l'UPOV

TG/106/4 van 31.3.2004 Snijbiet *Beta vulgaris* L. Poirée, bette à cardes TG/106/4 du 31.3.2004

TG/37/10 van 4.4.2001 Meiraap/stoppel-knol *Brassica rapa* L. Navet TG/37/10 du 4.4.2001

TG/154/3 van 18.10.1996 Bladcichorei *Cichorium intybus* L. Chicorée à larges feuilles ou chicorée  
italienne TG/154/3 du 18.10.1996

TG/155/4rev. van 28.3.2007 + 1.4.2009 Pompoen *Cucurbita maxima* Duchesne Potiron  
TG/155/4rev. du 28.3.2007 + 1.4.2009

TG/62/6 van 24.3.1999 Rabarber *Rheum rhabarbarum* L. Rhubarbe TG/62/6 du 24.3.1999

TG/116/4 van 24.3.2010 Schorseneer *Scorzonera hispanica* L. Scorsonère TG/116/4 du 24.3.2010

TG/294/1 van 20.3.2013 Tomaatwortelstokken *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner, *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum peruvianum* (L.) Mill.; *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg. Porte-greffes de tomates TG/294/1 du 20.3.2013

Le texte de ces principes directeurs peut être consulté sur le site internet de l'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

Vu pour être annexés à l'arrêté ministériel du 13 mai 2014 modifiant les annexes Ire et II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2007 concernant les caractères devant être couverts au maximum par l'examen et les conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes.

Bruxelles, le 13 mai 2014.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Politique agricole,  
Mme C. FREMAULT

Publié le : 2014-07-03